

## CH\_VB Ad 92.011 vom 18. Juni 1992

Bundesverwaltung, 1992-06-18, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_Ad\\_92.011](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_Ad_92.011)

FR: CH\_VB Ad 92.011 du 18 juin 1992

IT: CH\_VB Ad 92.011 del 18 giugno 1992

### Erwägungen

#### E. 18

Juni 1992 N 1157 Legislaturplanung 1991-1995 Die Kommission stellte fest, dass die im 7. Landwirtschaftsbericht vorgeschlagenen sozialen Massnahmen effektiv nur eine Liste von mehreren möglichen Massnahmen darstellen, die noch einer vertieften Diskussion bedürfen. Sie können unter diesen Umständen nicht als Grundlage für künftige gesetzliche Bestimmungen dienen. Im übrigen wurde festgestellt, dass zwischen den vorgeschlagenen Massnahmen gewisse Widersprüche bestehen. Einerseits zielen sie auf Strukturhaltung, andererseits sollen sie Strukturanpassungen fördern. M. Matthey présente au nom de la commission le rapport écrit suivant: Le 18 mars 1992, le Conseil des Etats a décidé, sans discussion et à l'unanimité, de transmettre la motion. Le Conseil fédéral y est également favorable. La Commission de l'économie et des redevances du Conseil national a examiné cette motion le 27 avril 1992. La commission fait remarquer que les mesures sociales proposées dans le 7e rapport sur l'agriculture ne sont en fait qu'une liste de mesures possibles qui doivent encore faire l'objet d'un examen approfondi. Dans ces conditions, elles ne peuvent servir de bases à de futures dispositions légales. Par ailleurs, il a été constaté qu'il y avait une certaine contradiction entre les mesures proposées. D'un côté, elles ont un caractère de maintien des structures et de l'autre, elles encouragent un ajustement des structures. Antrag der Kommission Die Kommission beantragt dem Nationalrat mit 18zu0 Stimmen: 1. Ablehnung der Motion; 2. Ueberweisung des Postulates der Kommission. Proposition de la commission Par 18 voix contre 0, la commission propose au plénum de: 1. Rejeter la motion; 2. Transmettre le postulat de la commission. Ad 92.011 Postulat der Kommission für Wirtschaft und Abgaben Sozialmassnahmen im Landwirtschaftsbericht Postulat de la commission de l'économie et des redevances Mesures sociales dans le rapport sur l'agriculture Wortlaut des Postulates vom 27, April 1992 Der Bundesrat wird eingeladen, die im 7. Landwirtschaftsbericht vorgesehenen sozialen Massnahmen (Ziffer 358, Teil 3), näher zu prüfen und soweit geeignet so rasch wie möglich die entsprechenden Gesetzesbestimmungen vorzubereiten. Texte du postulat du 27 avril 1992 Le Conseil fédéral est invité à examiner de façon plus précise les mesures sociales mentionnées sous chiffre 358, Sème partie du 7e rapport sur l'agriculture, et à préparer les mesures législatives correspondantes dans les meilleurs délais. Motion Ad 92.011 Abgelehnt - Rejeté Postulat Ad 92.011 Ueberwiesen - Transmis #ST# 92.037 Legislaturplanung 1991-1995 Programme de législature 1991-1995 Fortsetzung - Suite Siehe Seite 1095 hiervor - Voir page 1095 ci-devant IV. Institutionenreform IV. Réforme des institutions Ad 92.037 Motion der Geschäftsprüfungskommission Legislaturplanung 1991-1995. Wirksamkeit staatlicher Massnahmen Motion de la Commission de gestion Programme de législature 1991-1995. Efficacité des mesures prises par l'Etat Wortlaut der Motion vom 18. Mai 1992 Der Bundesrat wird eingeladen, die Steigerung der Wirksamkeit staatlicher Massnahmen als Ziel für die Legislaturperiode 1991-1995 festzulegen. Dabei gilt es, die Vorschläge des

Be-richtes vom Oktober 1991 der Arbeitsgruppe Gesetzesevalua- tion (Ageval) über die Entwicklung der Gesetzesevaluation in der Bundesverwaltung zu berücksichtigen. Texte de la motion du 18 mai 1992 Le Conseil fédéral est invité à reprendre la question de l'aug- mentation de l'efficacité des mesures étatiques comme but pour la législature 1991-1995. A cet effet, il y a lieu de prendre en considération les propositions du rapport d'octobre 1991 du Groupe de travail «Evaluation législative» (AGEVAL) con- cernant le développement de l'évaluation législative dans l'Ad- ministration fédérale. Schriftliche Begründung Das Legislaturprogramm von 1987-1991 sah als eines der sie- ben Legislaturziele für die Realisierung der Leitidee des quali- tativen Wachstums die Steigerung der Wirksamkeit staatlicher Massnahmen vor. Eine der Massnahmen zur Steigerung der Wirksamkeit staatli- cher Massnahmen im gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Bereich bestand darin, die Gesetzesevaluation auszubauen. «Mit dem Ausbau der Gesetzesevaluation können die Voll- zugsdefizite und die mangelnde Wirksamkeit bestehender rechtlicher Regelungen ermittelt und beseitigt sowie die Vor- bereitung neuer Erlasse verbessert werden.» Zu diesem Zweck müssen die Kenntnisse der Verwaltung über die Wir- kungen staatlicher Massnahmen verbessert werden. Im Legis- laturprogramm wird erwähnt, dass der Bundesrat die Verbes- serung der Gesetzesevaluation auf der Grundlage der Resul- tate vornehmen will, die die Arbeitsgruppe Ageval erarbeitet Der ausführliche Bericht dieser Arbeitsgruppe, der im Oktober 1991 publiziert wurde, enthält zahlreiche Fakten und überle- genswerte Ansatzpunkte betreffend die Evaluation der Wir- kung staatlicher Massnahmen. Die Notwendigkeit der Behandlung der Wirksamkeitsfrage staatlicher Massnahmen ergibt sich aus folgenden Gründen: Zunahme und immer stärkere gegenseitige Vernetzung der Staatsaufgaben, Uebergang vom Ordnungs- zum Leistungs- staat, wachsende Komplexität der Gesamtgesellschaft Trotz der Massnahmen, die getroffen wurden, um die Kennt- nisse der Wirksamkeit und Wirkungen der staatlichen Mass-

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Motion des Ständerates (Kommission) Sozialmassnahmen im Landwirtschaftsbericht Motion du Conseil des Etats (commission) Mesures sociales dans le rapport sur l'agriculture In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1992 Année Anno Band III Volume Volume Session Sommersession Session Session d'été Sessione Sessione estiva Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 15 Séance Seduta Geschäftsnummer Ad 92.011 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 18.06.1992 - 15:00 Date Data Seite 1156-1157 Page Pagina Ref. No

## **E. 20**

021 263 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.